

Tengo una vaquita mansa*(Coctaca - Jujuy)*

Tengo una vaquita mansa
la vaca más buena moza;
de fondo color canela
y manchas de mariposa.

El tero tero me canta
el chajá me pega un grito
y la lechuza me dice
tas taratás con el pico.

Los sapos de la laguna
huyen de la tempestad;
los chiquitos dicen tunga
y los grandes tungará.

Qué haremos compañerita
con tanta gente sentada,
parecen zapallo helado
de la cosecha pasada.

Ahí está mi corazón

*Vidala
tomada a una comparsa
(Belén - Catamarca)*

Como corzuela del campo
te has dejado cautivar.
Vení vidita a mi rancho
conmigo no has de llorar.

*Porque me dieron noticia
que ahí está mi corazón.*

Corazón de palo santo
color de palo amarillo,
para qué me cautivaste
si me has echado al olvido.

Amor con amor se paga,
dice la misma experiencia.
También el amor se cansa
si no hay correspondencia.

Cuando al árbol no lo riega
lo sienten ramas y hojas.
Se seca en poquitos días,
pesaroso se deshoja.

Sin darle motivo

*Baguala
tomada a Arturo Franco
(Belén - Catamarca)*

Cantemos la vidalita
Tan mal me pagó
que ya viene el carnaval.
se fue y me dejó.

Cuando retumbe la caja
Tan mal me pagó
mi pena se ha de acabar.
se fue y me dejó.

*Tan bien que lo quise
tan mal me pagó,
sin darle motivo
se fue y me dejó.*

Dicen que la pena mata,
yo digo: no mata, no,
que si la pena matara
ya me hubiera muerto yo.

Versos transcriptos por cortesía de Editorial LAGOS S.R.L., Talcahuano 638, tomados varios de ellos de "Canto Vallisto con Caja", Leda Valladares, Buenos Aires, 1986.

Nueve canciones populares de los valles del noroeste argentino

(Recopiladas por Leda Valladares)

Nacido libre

Vidala

tomada a Dominga Baigorria
(Belén - Catamarca)

Vidita porque te quiero
Al alba yo hei de venir
todo el mundo me hace guerra.
a ver si tienes con quién dormir:

Agrede te'í de querer
Al alba yo hei de venir
aunque sea bajo tierra.
a ver si tienes con quién dormir:

Corazón de qué estas triste
de qué tenés que llorar;
habiendo nacido libre
quién te mandó cautivar.

Hasta mi cajita llora
cuando le dan con el palo;
cómo no hei de llorar yo
cuando me dan tan mal pago.

Del campo vengo llegando

Tonada

(La Quiaca - Jujuy)

Del campo vengo llegando
brincando sobre las flores,
como soy de Pampichuela
vengo curtida de soles.

Turroncito de alfeñique,
botón de pitiminí,
si no tenés ni un amigo
hacete amiga de mí.

Las palomitas del campo
nacieron para volar;
mi corazón nació libre
y alegre para bailar.

Alegre mocito i sio,
alegre viejo he'í morir.
Cuando oigo sonar la caja
me amanezco sin dormir.

En esta calle señores
todo el mundo cante bien,
que a la entrada hay una rosa
y a la salida un clavel.

Y después de haber cantado
daremos la despedida,
a la rosa de la entrada
y al clavel de la salida.

Con un cuchillo de palo

Vidala

tomada a Jacinta Acosta
(Belén-Catamarca)

Por esta calle a lo largo
La brisa del mar
juran que me han de matar;
p'al carnaval.

Con un cuchillo de palo
La brisa del mar
quién sabe si cortará.
p'al carnaval.

Estrella del alto cielo
préstame tu claridad,
para seguirle los pasos
a mi amante que se va.

Siempre me sabías decir
que primero había de ver
las estrellas en el suelo
que dejarme de querer.

Debajo de un limón verde
entregué mi corazón.
A quien no lo merecía
yo le dí todo mi amor.

Ay, naranjal

Vidala

tomada a Rosa Juárez
(Yerba Buena - Tucumán)

Con mi caballo y mi lanza
ay, naranjal...
encuentro los calchaquises
llenos de azahar.

*"En estos valles ariscos
me sobran totoras,
me falta el maizal".*

Nada me han hecho los leones
ay, naranjal...
qué me han de hacer esos tigres
llenos de azahar.

Nadie ha de pisar mi sombra
ni han de tocar mis raíces.
A mí me gustan los saucos
que me acaricien las crines.

Qué bonita es mi quebrada
la quebradita de Lules,
donde el pobre se divierte
bajo los cielos azules.